

Jai jarduerak antolatzeke diru laguntzak - 2022 Subvenciones para realizar actividades festivas - 2022

1

Eskaera / Solicitud (eskaera bat jarduera bakoitzerako bete / rellenar una solicitud para cada actividad)

Jarri zer motatako jarduetarako eskatzen duzun dirulaguntza

Señale para qué tipo de actividad solicita la subvención

<input type="checkbox"/>	Olentzero 2021
<input type="checkbox"/>	Haur danborrada 2022 Tamborrada infantil
<input type="checkbox"/>	Helduen danborrada 2022 Tamborrada de personas adultas
<input type="checkbox"/>	Inauteriak 2022 Carnavales
<input type="checkbox"/>	Kaldereroak 2022 Caldereros
<input type="checkbox"/>	Auzoetako jaiak 2022 Fiestas populares en los barrios

Elkartearen datuak: / Datos de la entidad:

Elkartearen izena Nombre de la entidad		IFK CIF	Herri Entitateen Erregistro zk. Nº Registro de Entidades Ciudadanas	
Elkartearen egoitza / Domicilio social			Herria / Población	PK / CP
Telefonoa / Teléfono	Faxa	E-mail		

Elkartearen lehendakariaren datuak:

Datos de la persona que ostenta la presidencia de la entidad:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos				IFK / CIF	
Telefonoa / Teléfono	Faxa	E-mail			
Sexua / Sexo					
<input type="checkbox"/>	Emakumezkoa / Mujer	<input type="checkbox"/>	Gizonezkoa / Hombre	<input type="checkbox"/>	Beste generoak¹ / Otros géneros

Proiektu honen arduraduna: / Responsable de este proyecto:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos					
Telefonoa / Teléfono			E-mail		
Sexua / Sexo					
<input type="checkbox"/>	Emakumezkoa / Mujer	<input type="checkbox"/>	Gizonezkoa / Hombre	<input type="checkbox"/>	Beste generoak¹ / Otros géneros

Eskaera honen ondorioz Udalarekin izango ditudan harremanak euskara hutsez izan nahi ditut.
Deseo que las relaciones con el Ayuntamiento derivadas de esta solicitud sean en euskara.

¹ Ez emakume eta ez gizon bezala identifikatzen diren pertsonak, hau da, transexualak, transgeneroak, intersexualak, queer, etabar.
Aquellos personas que no se definen ni como hombres ni como mujeres, tales como transexuales, transgéneros, intersexuales, queer, etc.

Jakinarazpenak bidaltzeko datuak: / Datos para envío de notificaciones:

Helbidea / Domicilio		Herria / Población	PK / CP
Telefonoa / Teléfono	Faxa	E-mail	

Banketxea diru laguntza sartzeko: / Entidad bancaria para ingreso de la subvención

Banketxea / Entidad bancaria	Kontu korrontearen zk. / N° de cuenta

2

Beste laguntza eskabideen aitortpena / Declaración sobre otras solicitudes de ayudas

Jarduera hauetarako eskatutako edo jasotako beste laguntzak

Otras ayudas solicitadas o recibidas para estas actividades:

Administrazioa edo erakundea Administración o entidad	Eskatutako zenbatekoa Importe solicitado	Jasotako zenbatekoa Importe concedido

3

BEZ-araubidea (Bat besterik ez aukeratu) / Régimen del IVA (Señalar sólo una)

Nire erantzukizunpean adierazten dut, BEZari dagokionez, nik ordezkatzeko erantzukizunak ez dutela onartzen.	Declaro bajo mi responsabilidad, respecto al IVA, que la entidad a la que represento:
--	---

<input type="checkbox"/> BAI, bere gain hartzen duela horren kenketa ezin duelako egin. SI, asume el coste del IVA al no poder deducirlo.	<input type="checkbox"/> EZ, ez duela bere gain hartzen horren kenketa egin dezakeelako No asume el coste del IVA al poder deducirlo.	<input type="checkbox"/> Partzialki hartzen du bere gain % ko kenkaria du Lo asume parcialmente, deduce el %.
---	---	---

4

Beste aitorten batzuk / Otras declaraciones

Nire erantzukizunpean adierazten dut nik ordezkatzeko dudako entitatea ez dela diru laguntzak lortzeko oinarri orokorretako 5. Artikuluan aipatzen diren debeku arrazoietan sartzen.	Declaro bajo mi responsabilidad que la entidad a la que represento no está incurso en los supuestos de prohibición para la obtención de subvenciones a las que se refiere el artículo 5 de las Bases Generales.
<input type="checkbox"/> Bai / Sí	<input type="checkbox"/> Ez / No

Nire erantzukizunpean adierazten dut eskaera honetako datuak egiazkoak direla, eta jarduera honetarako eskatutako edo/eta jasotako beste diru laguntza batzuei buruzkoak ere hala direla.	Declaro bajo mi responsabilidad que los datos incluidos en esta solicitud son ciertos, así como los relativos a otras ayudas solicitadas o recibidas para esta actividad.
<input type="checkbox"/> Bai / Sí	<input type="checkbox"/> Ez / No

Nire erantzukizunpean adierazten dut deialdi honetako Oinarri Orokor eta Bereziak onartzen ditudala.	Declaro que acepto las Bases Generales y Específicas de la presente convocatoria.
<input type="checkbox"/> Bai / Sí	<input type="checkbox"/> Ez / No

5

Baimena / Autorización (*)

Zerga ordainkizunak eta Gizarte Segurantzari dagozkionak (Foru Ogasuna eta Udal Zerga Biltegiko Atala) eguneratuak dauzkala egiaztatzeke eskaera egiteko baimena.	Autorización para que se solicite información sobre el cumplimiento de las obligaciones tributarias (Hacienda Foral y Recaudación Municipal) y frente a la Seguridad Social.
<input type="checkbox"/> Bai / Sí	<input type="checkbox"/> Ez / No

(*) Zergak Gipuzkoako Lurralde Historikoan ordaintzen ez dituzten entitateek eta baimen hau ematen ez dutenek egiaztagiria ekarri beharko dute (ikusi erantsi beharreko dokumentazioa).	(*) Las entidades que no Tributen en el Territorio Histórico de Gipuzkoa y las que no den autorización, deberán aportar documentación acreditativa (ver documentación a adjuntar).
---	--

<p><u>Eskaera</u>: Deialdi hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta <u>2021eko urriaren 29 14:00ak baino lehen aurkeztu beharko da.</u></p>	<p><u>Solicitud de subvención</u>: Las solicitudes deberán presentarse desde la publicación de esta convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y <u>hasta el 29 de octubre de 2021 a las 14:00h.</u></p>
--	---

Tokia eta data / Lugar y fecha	Sinadura / Firma
<p>.....</p>	<p>.....</p>
	<p>Izen-abizenak eta NAN-AIZ / Nombre, apellidos y DNI-NIE</p>

IFK-ClF 020005411

Erantsi beharreko dokumentazioa	Documentación a adjuntar
<p>Inprimaki honetako 5. Atalean EZ markatu izanez gero, Zerga ordainkizunetan eta Gizarte Segurantzari dagozkionak (Foru Ogasuna eta Udal Zerga Biltegiko Atala) eguneratuak dauzkala ofizioz egiaztatzeko ziurtagiriak.</p>	<p>En caso de haber marcado NO en el apartado 5 del impreso, certificados de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias (Hacienda Foral y Recaudación Municipal) y frente a la Seguridad Social.</p>

ENTIDAD PÚBLICA EMPRESARIAL DONOSTIA KULTURA (DONOSTIA KULTURA) - TRATAMENDU / TRATAMIENTO 239 – KULA

Tratamenduaren arduraduna	Responsable del tratamiento
<p>Identitatea: Donostiako Udala – IFZ P2007400A</p> <p>Helbidea: Ijentea, 1 – 20003 Donostia</p> <p>Telefonoa: 010 / 943 481 000</p> <p>E-mail: udalinfo@donostia.eus</p> <p>Datuen Babesaren Ordezkarria: dbo@donostia.eus</p>	<p>Identidad: Ayuntamiento de San Sebastián – NIF P2007400A</p> <p>Dirección: Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián</p> <p>Teléfono: 010 / 943 481 000</p> <p>E-mail: udalinfo@donostia.eus</p> <p>Delegado/a de Protección de Datos: dbo@donostia.eus</p>
<p>Tratamenduaren xedea</p> <p>Helburua: Irabazi asmorik gabeko erakundeentzat diru laguntzen emateari eta eskaerari lotutako informazio pertsonalaren kudeaketa.</p> <p>Gordetzeko epeak: Datu pertsonalak, Donostiako Udaleko dokumentuak artxibatzeko araudiak dioenaren arabera mantenduko dira. Eta hala badagokio tratamenduarekin erlazioz atutako arau-hausteen preskripzio epeen arabera.</p>	<p>Finalidad: Gestión de la información personal relativa a la solicitud y concesión de subvenciones para entidades sin ánimo de lucro.</p> <p>Plazos de conservación: Los datos personales se conservarán de acuerdo con la normativa de archivo documental del Ayuntamiento de Donostia y, en su caso, según los plazos de prescripción de las posibles infracciones relacionadas con el tratamiento.</p>
<p>Legitimazioa</p> <p>DBEOren 6.1.e) artikulua: tratamendua beharrezkoa da interes publikoaren izenean edo tratamenduaren arduradunari esleitutako botere publikoaren izenean burututako eginkizun bat betetzeko:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 38/2003 Legea, azaroaren 17 koa, Diru Laguntzen ingurukoa. - 39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Administrazio Publikoaren Prozedura Administrazio Komuna. - 40/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Sektore Publikoko Araudi Juridikoaren ingurukoa. - 887/2006 Errege Dekretua, uztailaren 21ekoa, zeinaren bitartez onartzen den 38/2003 Legearen Erregelamendua, azaroaren 17koa, Diru Laguntzen ingurukoa. - 7/1985 Legearen, apirilaren 2koa, Toki-arabidearen oinarriak arautzen dituen, 25.2.m) artikulua. - 2/2016 Legearen, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeetako buruzkoa, 17.1.20 artikulua. 	<p>Legitimación</p> <p>Artículo 6.1 e) del RGPD: el tratamiento es necesario para el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al responsable del tratamiento:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. - Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. - Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público. - Real Decreto 887/2006, de 21 de Julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. - Artículo 25.2.m) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local. - Artículo 17.1.20 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.
<p>Hartzaileak</p> <p>Legalki ezarritakoak eta tratamendu honen eremuan aplikagarri direnak.</p>	<p>Destinatarios</p> <p>Las establecidas legalmente y que sean de aplicación en el ámbito de este tratamiento.</p>
<p>Eskubideak</p> <p>Interesdunek honako eskubide hauek dituzte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Donostiako Udala interesdunen datu pertsonalak tratatzen ari den ala ez dioen baieztapena jasotzeko eskubidea. • Haien datu pertsonaletara sarbide izateko, okerrak diren datuen zuzenketa eskatzeko, edo, kasuan kasu, ezabatze eskubidea, datuak jaso ziren beharrezkoak ez direnean. • Egoera jakin batzuetan honako hauek eskatzeko: <ul style="list-style-type: none"> • Datuen tratamendua mugatzea. Kasu horretan, Donostiako Udalak erreklamazioen aurrean defendatzeko edo haiek egikaritzeko gordeko dituzte. • Datuen tratamenduaren aurka egitea. Kasu horretan, Donostiako Udalak datuak tratatzeari utziko dio, salbu eta arrazoi legítimo larriak baldin badaude edo erreklamazio posibleen defentsa edo egikaritzea badago. Banakako erabaki automatizatuetarako datuen tratamenduaren aurka egiteko eskubidea ere erabil dezake. <p>Eskubide horiek Donostiako Udalaren aurrean egikaritu ahal izango dira. Helbidea: Ijentea kalea, 1- 20003 Donostia.</p> <p>Eskubideen egikaritzean behar den arreta jaso ez bada, Datuen Babesarako Euskal Bulegoaren aurrean erreklamazioa jarri ahal izango da. Helbidea: Beato Tomás de Zumárraga, 71 3. solairua - 01008 Vitoria-Gasteiz..</p>	<p>Derechos</p> <p>Las personas afectadas tienen derecho a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Obtener confirmación sobre si el Ayuntamiento de San Sebastián está tratando sus datos personales. • Acceder a sus datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos o, en su caso, solicitar la supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para las finalidades para las cuales fueron recabados. • Solicitar en determinadas circunstancias: <ul style="list-style-type: none"> • La limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso sólo serán conservados por el Ayuntamiento de San Sebastián para el ejercicio o la defensa de reclamaciones. • La oposición al tratamiento de sus datos, en cuyo caso, el Ayuntamiento de San Sebastián dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones. Incluido el tratamiento de sus datos para decisiones individuales automatizadas. <p>Los derechos podrán ejercerse ante el Ayuntamiento de San Sebastián – C/ Ijentea, 1 – 20003 San Sebastián.</p> <p>Si en el ejercicio de sus derechos no ha sido debidamente atendida o atendido, podrá presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección de Datos. Dirección: C/ Beato Tomás de Zumárraga, 71 – 3ª planta - 01008 Vitoria-Gasteiz.</p>